



Bedienungsanleitung für Solar-Maulwurfschreck **Art.-Nr. 20.550**

Bitte lesen Sie die folgenden Informationen sorgfältig durch.

Der Solar-Schädlingsvertreiber sendet alle 30 Sekunden Schallwellen von 30-70KHz in alle Richtungen aus und deckt auf diese Weise ungefähr 300m² ab. Diese Schallwellen sind für Schädlinge so durchdringend, dass sie alarmiert werden und diesen Bereich verlassen. In Bereichen mit starkem Schädlingsaufkommen sollten Sie zwei Geräte verwenden (in ca. 15 Intervallen). Dieses Gerät ist nur für die Verwendung im Freien geeignet.

Technische Daten:

Akku: 1x 1.2V/300mA NiMH
Frequenz: 30-70KHz
Reichweite: ca. 650-800m²

Betrieb

Der Ein-/Ausschalter befindet sich auf der Rückseite des Solarmoduls, zum Öffnen und Schließen drücken.

Vorgehensweisen für den Aufbau

Suchen Sie für die 1. Verwendung eine Stelle mit ausreichend Sonneneinstrahlung und drücken Sie den Schalter auf die Stellung "ein", der Maulwurfschreck wird automatisch seine Funktion aufnehmen, um sich tagsüber aufzuladen und Tag und Nacht in Betrieb bleiben.

Warnung: Keinen Hammer verwenden, um das Gerät im Boden zu befestigen, bitte vorher ein Loch graben und den Maulwurfschreck darin fixieren.

Hinweis

Wenn der Solar-Maulwurfschreck nicht den Betrieb aufnimmt, nachdem er zuvor 8 - 12 Stunden der Sonne ausgesetzt wurde, überprüfen Sie folgendes:

- Stellen Sie sicher, dass der "EIN-AUS-" Schalter sich in der Stellung "EIN" befindet.
- Stellen Sie sicher, dass sich das Solarmodul tagsüber an einer hellen Stelle mit viel Sonnenlicht befindet. Gerät nicht in den Schatten stellen.

Akku

Für dieses Gerät werden wiederaufladbare NI-MH-Akkus der Größe AA verwendet.

Manuals of Solar Repeller

Art.-Nr. 20.550

Please read the following information carefully.

The solar pest repeller sends out sound waves of 30-70KHz every 30 seconds in all directions, covering approx 300sq.m. These sound waves are so penetrating for pest that they are warned and leave this area. In heavily frequented areas you should use two appliances (at approx. 15 intervals). This device is only for outdoor use.

Specifications:

Battery: 1x 1.2V/300mA NimH
Frequency: 30-70KHz
Range: approx. 300sq.m

Operation

The On/Off switch is faxed at the back of solar panel, press it for open and close.

Installation procedures

For the 1st use, please choose the right area to get sufficient sunshine, and press the switch to "on" position, the repeller will work automatically for charging in the day and work all day and all night.

Warning: do not using the hammer to fix it into the ground, please dig a hole in advance and fix back the repeller.

Notice

If the solar Repeller does not work automatically after 8-12 hours exposure to sunlight, please check the following:

- Ensure that the "ON-OFF" switch is in the "ON" position.
- Ensure that the solar light is in a bright, sunny location and not in a shady area during the day.

Battery

For this item, rechargeable AA size rechargeable NI-MH battery was used.

Manuales del repelente solar

Art.-Nr. 20.550

Le rogamos lea la siguiente información atentamente.

El repelente de plagas solar envía ondas de sonido de 30-70KHz cada 30 segundos en todas las direcciones con lo que cubre aprox. 300m². Estas ondas de sonido son demasiado agudas para la plaga de forma que esto supone una advertencia y abandonan esa zona. En áreas con mucha más frecuencia de plagas, se recomienda utilizar dos aparatos (a aprox. 15 intervalos). Este aparato solo es apto para uso en exteriores.

Especificaciones:

Batería: 1x 1,2 V/300 mA NimH
Frecuencia: 30-70KHz
Rango: aprox. 300m²

Funcionamiento

El interruptor On/Off está situado en la parte trasera del panel solar, púselo para abrir y cerrar.

Procedimientos de instalación

La primera vez que lo utilice, elija el área correcta para disponer de suficientes rayos solares y fije el interruptor en la posición "On". El repelente funcionará automáticamente para cargarse durante el día y funcionar durante todo el día y toda la noche.

Advertencia: no utilice un martillo para fijarlo en el suelo, sino que se recomienda cavar un hoyo previamente y después fijar el repelente.

Nota

En caso de que el repelente solar no se ponga en marcha automáticamente tras 8-12 horas de exposición a la luz solar, compruebe lo siguiente:

- Asegúrese de que el interruptor "ON-OFF" se halle en la posición "ON".
- Asegúrese de que la luz solar se halle en un emplazamiento soleado y claro y no en una zona con sombra durante el día.

Batería

Para este aparato se ha utilizado una batería NI-MH recargable de tamaño AA.

Mode d'emploi pour répulsif solaire

Art.-Nr. 20.550

Veillez lire attentivement les informations suivantes.

Le répulsif et anti-nuisible solaire envoie des ondes sonores de 30-70KHz toutes les 30 secondes dans toutes les directions, couvrant env. 300m². Ces ondes sonores sont si pénétrantes pour les nuisibles qu'ils sont avertis et quittent cette zone. Dans les zones fortement fréquentées, vous devez utiliser deux appareils (à environ 15 intervalles). Ce dispositif est prévu seulement pour un usage extérieur.

Spécifications:

Pile : 1x 1.2V/300 mA NimH
Fréquence : 30-70KHz
Portée: env. 300m²

Fonctionnement

L'interrupteur Marche/Arrêt est fixé à l'arrière du panneau solaire, appuyez sur l'interrupteur pour ouvrir et fermer.

Procédures d'installation

Lors de la 1ère installation, choisissez un endroit suffisamment exposé au soleil et appuyez sur l'interrupteur pour le mettre en position "marche", le répulsif fonctionnera automatiquement en se chargeant la journée et fonctionnera de jour comme de nuit.

Attention: ne pas utiliser de marteau pour le fixer dans le sol, creuser un trou à l'avance et enfoncer le répulsif pour le fixer.

Remarque

Si le répulsif solaire ne fonctionne pas automatiquement après une exposition de 8 à 12 heures au soleil, veuillez contrôler les points suivants :

- Assurez-vous que l'interrupteur "Marche/Arrêt" est bien en position "MARCHE".
- Assurez-vous que la lumière solaire est dans un endroit clair, ensoleillé et non pas à l'ombre pendant la journée.

Pile

Pour cet article, une pile rechargeable NI-MH AA a été utilisée.

Manuale dello scaccia animali solare

Art.-Nr. 20.550

Leggere attentamente le seguenti informazioni.

Lo scaccia animali ad energia solare invia onde sonore di 30-70KHz ogni 30 secondi in tutte le direzioni, che coprono circa 300m². Queste onde sonore sono così forti per gli animali che vengono allarmati e abbandonano questa zona. Nelle zone molto frequentate si consiglia di utilizzare due apparecchi (a circa intervalli di 15). Questo dispositivo è solo per uso esterno.

Specifiche:

Tipo di batteria: 1x 1.2V/300mA NimH

Frequenza: 30-70KHz

Portata: circa 300m²

Funzionamento

L'interruttore On/Off è fissato sul retro del pannello solare, premerlo per aprire e chiudere.

Procedure di installazione

Al primo utilizzo, si prega di scegliere la zona giusta con luce solare a sufficienza e premere l'interruttore su "on", il dispositivo funzionerà automaticamente per la ricarica di giorno e funzionerà tutto il giorno e tutta la notte.

Attenzione: non utilizzare il martello per conficcarlo nel terreno, si prega di scavare prima una buca e poi fissare il dispositivo.

Avviso

Se il dispositivo ad energia solare non funziona automaticamente dopo 8-12 ore di esposizione alla luce solare, si prega di verificare quanto segue:

- Assicurarsi che l'interruttore "ON-OFF" in posizione "OFF".
- Assicurarsi che la luce solare sia in una posizione luminosa, soleggiata e non in una zona ombreggiata durante il giorno.

Batteria

Su questo articolo è stata utilizzata una batteria NI-MH ricaricabile formato AA.

